

湖南方言研究丛书 HUNAN FANGYAN YANJIU CONGSHU

溆浦方言研究

XUPU FANGYAN YANJIU

贺凯林 著 ◆湖南教育出版社

湖南方言研究丛书 HUNAN FANGYAN YANJIU CONGSHU

溆浦方言研究

XUPU FANGYAN YANJIU

贺凯林 著 ◆湖南教育出版社

湖南方言研究丛书

溆浦方言研究

贺凯林 著

责任编辑:郑新吾

湖南教育出版社出版发行

湖南省新华书店经销 湖南望城湘江印刷厂印刷

850×1168 32开 印张:9.125 字数:230000

1999年8月第1版 1999年8月第1次印刷

印数:1—1000

ISBN7—5355—2913—5/G·2908

定价:17.10元

本书若有印刷、装订错误,可向承印厂调换

湖南方言研究丛书

主 编 吴启主
副主编 鲍厚星 崔振华 夏剑钦

《湖南方言研究丛书》序

近年来方言著作出版的多了。就各县(市)的方言志而论,山西省已经出了三十几种,山东省已经出了十几种。现在湖南师范大学中文系主持的《湖南方言研究丛书》将由湖南教育出版社出版,这是一件很有意义的事。我已经见到出版预告,第一批出版的有以下三种:《浏阳方言研究》,夏剑钦著;《益阳方言研究》,崔振华著;《东安土话研究》,鲍厚星著。我没有读过这三部书的原稿。好在夏崔鲍三位都有作品在《方言》季刊上发表过。鲍崔等四人还合作编纂过《长沙方言词典》。这些作品我都大略读过。我相信这三部书都是值得向读者推荐的。

在本丛书开始出版的时候,我节录五年前在《方言》季刊 1992.243 发表的关于发音合作人的一段话,供作者和读者参考。

苏州与长沙两处老派都分尖团音,古精清心三母的字在今细音前读[ts ts' s],跟古见溪群三母的字读[tɕ tɕ' ɕ]不同音。……就尖团音而论,从老派的音可以推出新派的音。根据老派

记音,只要交代一句,“老派[ts ts' s]拼细音新派读[tɕ tɕ' ɕ]”,就得到新派的音。要是根据新派记音,就要列举新派全部[tɕ tɕ' ɕ]三母的字,逐一说明老派是[tɕ tɕ' ɕ]组声母还是[ts ts' s]组声母,才能得出老派的音。

因此,在调查方言的时候,要是某方言某些字音有新派老派分别的时候,要尽可能选择老派发音合作人。

李 荣 在北京 一九九七年秋

容的地理位置使它受到西南官话、赣语和湘语的影响,而以西南官话影响最甚。当地人凭语感普遍认为华容话跟常德一带方言近似。结合声韵调特点,可以把华容话看作带有赣语特征的西南官话。

吉永片:包括吉首、古丈、保靖、花垣、沅陵和永顺、张家界(原大庸)、桑植、龙山、凤凰等地。

这一片中前五处的特点是古全浊声母今平声保留浊音,仄声读不送气清音,即把“牌、铜”那一行字读不送气浊音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。后五处的特点是古全浊声母清化,平声送气,仄声不送气。即把“牌、铜”那一行字读送气清音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。

怀靖片:包括怀化、芷江、新晃、靖州、通道、黔阳、洪江、会同、麻阳等地。在湖南省的官话区中,这一片显得驳杂一些。其中有的颇带湘语特色,如芷江、黔阳、洪江、会同的声母,古全浊声母今无论平仄都念不送气清音;有的留有赣语的明显痕迹,如麻阳、怀化不仅“铜、头、茶”等字读送气音,“病、坐、动、舅、近、柱、大、旧、道、读、白”等字也读送气音。

湘南片:包括东安、零陵、永州、双牌、新田、宁远、道县、蓝山、江永、江华、嘉禾、桂阳、临武、宜章、郴州、郴县等地。

这一片属双方言区,区内共同交际语是西南官话,但各地还有土话并存。

以上各片共同的特点在声调:或者是古入声今读阳平,或者是古入声今读入声或阴平、去声,但平上去的调值与西南官话的常见调值相近。

赣语主要分布在湘东一带,包括临湘、岳阳东部、平江大部分、浏阳大部分、醴陵、攸县大部分、茶陵大部分、炎陵(原酃县)西北部、安仁、永兴、资兴、耒阳、常宁、隆回北部、洞口大部分、绥宁北部。其主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,一般为送气清音。即“牌、

铜、桥”和“败、洞、轿”两类字都读为送气清音。

客家话主要分布在湘东南的汝城、桂东、炎陵大部分。此外，茶陵的江口、桃坑、舂舂、尧水、严塘、小田、秩堂、高垅、八团等乡，攸县的峦山、漕泊、柏树下等乡，平江的黄金乡和浏阳的上洪、张坊、人溪、凤溪、小河等乡也说客家话。其主要特点是，古次浊平声、次浊上声和全浊上声都有并入阴平的情况。例如炎陵十都话，“蚊、拿、笼”、“马、买、尾”、“坐、柱、近”等字都读阴平。

乡话主要分布在沅陵西南以及溆浦、辰溪、泸溪、古丈、永顺、张家界等地与沅陵交界的地区。当地人把湘语和西南官话叫“客话”，把自己的土话叫“乡话”或“瓦乡话”。所谓“瓦乡话”实际上是“话乡话”（第一个“话”字是动词，第二个“话”字是名词），即“讲乡话”的意思（乡话中“瓦话”两字同音）。其主要特点是，古全浊声母今读塞音、塞擦音时，平声为不送气浊音，仄声多数为送气清音；知组字一般读舌头音；入声有喉塞音韵尾，一部分古入声字归入其他声调；古次浊平声今读阴平，古全浊上声今仍读上声。

湘南土话分布的地区和西南官话湘南片共一个地域，即包括零陵和郴州两个地区。这两个地区除通行西南官话外，各市县还有各自不同的土话，同一个市县内，土话内部又有种种分歧。

乡话和湘南土话究竟属何方言，它们同其他方言的关系如何，都有待于进一步研究。

以上关于湖南方言分区的说法，参考《中国语言地图集》B11《江西省与湖南省的汉语方言》和《方言》1986年第4期鲍厚星、颜森《湖南方言的分区》写成。少数地方有所调整（主要在官话和湘语范围），某些分片的名称为方便照应本省的地名作了一些变更，如原西南官话常鹤片包括湖南常德地区和湖北鹤峰、松滋等地，这里用“常澧片”就只限于湖南范围了。

湖南汉语方言概况

(代前言)

从全国汉语的分布来看,湖南是一个方言纷纭复杂的地区。除有湘语、官话、赣语、客家话这些大的方言以外,还有像乡话、湘南土话这样一些尚未划定归属的方言。

湘语是湖南省最有代表性的方言。主要分布在湘江、资江流域,接近40个市县,是全省各方言中分布地域最广,使用人口最多的一种方言。根据内部差异,湘语可以划分为以下几片:

长益片:包括长沙、株洲、湘潭、宁乡、望城、湘阴、汨罗、岳阳部分、南县、沅江、安乡东南部、益阳、桃江、安化东部、浏阳西部、平江的岑川乡等地区。衡阳、衡南、衡东、衡山等地也可划入此片。除个别情况外,主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,无论平仄一般读不送气清音。例如下列两行字:

(1) 牌 铜 葵 桥 慈 床

(2) 败 洞 柜 轿 字 状

在普通话里第一行读送气清音,第二行读不送气清音,而在长益片中一、二两行都读不送气清音。

此片中的益阳、桃江、沅江等地,一部分古全浊声母今读[l]声母。衡东、衡山古浊音声母今平声读送气清音,仄声读不送气清音。

娄邵片:包括娄底、双峰、湘乡、涟源、冷水江、新化、安化西部、

记音,只要交代一句,“老派[ts ts' s]拼细音新派读[tɕ tɕ' ɕ]”,就得到新派的音。要是根据新派记音,就要列举新派全部[tɕ tɕ' ɕ]三母的字,逐一说明老派是[tɕ tɕ' ɕ]组声母还是[ts ts' s]组声母,才能得出老派的音。

因此,在调查方言的时候,要是某方言某些字音有新派老派分别的时候,要尽可能选择老派发音合作人。

李 荣 在北京 一九九七年秋

容的地理位置使它受到西南官话、赣语和湘语的影响,而以西南官话影响最甚。当地人凭语感普遍认为华容话跟常德一带方言近似。结合声韵调特点,可以把华容话看作带有赣语特征的西南官话。

吉永片:包括吉首、古丈、保靖、花垣、沅陵和永顺、张家界(原大庸)、桑植、龙山、凤凰等地。

这一片中前五处的特点是古全浊声母今平声保留浊音,仄声读不送气清音,即把“牌、铜”那一行字读不送气浊音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。后五处的特点是古全浊声母清化,平声送气,仄声不送气。即把“牌、铜”那一行字读送气清音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。

怀靖片:包括怀化、芷江、新晃、靖州、通道、黔阳、洪江、会同、麻阳等地。在湖南省的官话区中,这一片显得驳杂一些。其中有的颇带湘语特色,如芷江、黔阳、洪江、会同的声母,古全浊声母今无论平仄都念不送气清音;有的留有赣语的明显痕迹,如麻阳、怀化不仅“铜、头、茶”等字读送气音,“病、坐、动、舅、近、柱、大、旧、道、读、白”等字也读送气音。

湘南片:包括东安、零陵、永州、双牌、新田、宁远、道县、蓝山、江永、江华、嘉禾、桂阳、临武、宜章、郴州、郴县等地。

这一片属双方言区,区内共同交际语是西南官话,但各地还有土话并存。

以上各片共同的特点在声调:或者是古入声今读阳平,或者是古入声今读入声或阴平、去声,但平上去的调值与西南官话的常见调值相近。

赣语主要分布在湘东一带,包括临湘、岳阳东部、平江大部分、浏阳大部分、醴陵、攸县大部分、茶陵大部分、炎陵(原酃县)西北部、安仁、永兴、资兴、耒阳、常宁、隆回北部、洞口大部分、绥宁北部。其主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,一般为送气清音。即“牌、

铜、桥”和“败、洞、轿”两类字都读为送气清音。

客家话主要分布在湘东南的汝城、桂东、炎陵大部分。此外，茶陵的江口、桃坑、舸舫、尧水、严塘、小田、秩堂、高垅、八团等乡，攸县的峦山、漕泊、柏树下等乡，平江的黄金乡和浏阳的上洪、张坊、人溪、凤溪、小河等乡也说客家话。其主要特点是，古次浊平声、次浊上声和全浊上声都有并入阴平的情况。例如炎陵十都话，“蚊、拿、笼”、“马、买、尾”、“坐、柱、近”等字都读阴平。

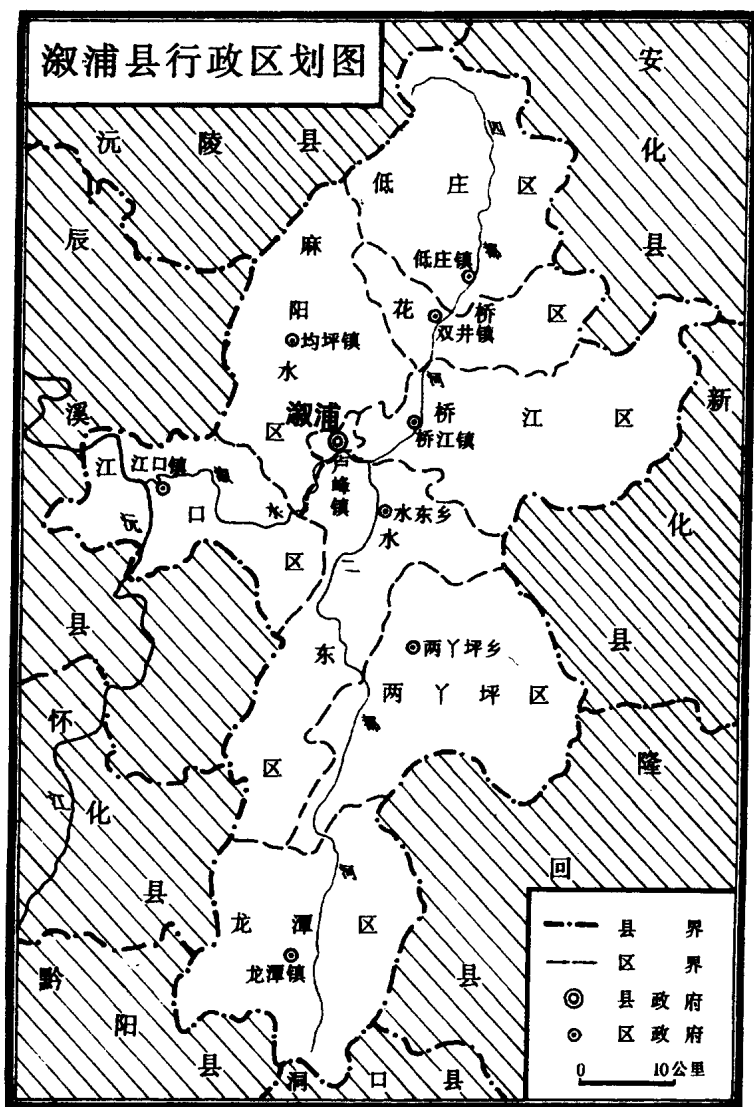
乡话主要分布在沅陵西南以及溆浦、辰溪、泸溪、古丈、永顺、张家界等地与沅陵交界的地区。当地人把湘语和西南官话叫“客话”，把自己的土话叫“乡话”或“瓦乡话”。所谓“瓦乡话”实际上是“话乡话”（第一个“话”字是动词，第二个“话”字是名词），即“讲乡话”的意思（乡话中“瓦话”两字同音）。其主要特点是，古全浊声母今读塞音、塞擦音时，平声为不送气浊音，仄声多数为送气清音；知组字一般读舌头音；入声有喉塞音韵尾，一部分古入声字归入其他声调；古次浊平声今读阴平，古全浊上声今仍读上声。

湘南土话分布的地区和西南官话湘南片共一个地域，即包括零陵和郴州两个地区。这两个地区除通行西南官话外，各市县还有各自不同的土话，同一个市县内，土话内部又有种种分歧。

乡话和湘南土话究竟属何方言，它们同其他方言的关系如何，都有待于进一步研究。

以上关于湖南方言分区的说法，参考《中国语言地图集》B11《江西省与湖南省的汉语方言》和《方言》1986年第4期鲍厚星、颜森《湖南方言的分区》写成。少数地方有所调整（主要在官话和湘语范围），某些分片的名称为方便照应本省的地名作了一些变更，如原西南官话常鹤片包括湖南常德地区和湖北鹤峰、松滋等地，这里用“常澧片”就只限于湖南范围了。

溆浦县行政区划图



目 录

《湖南方言研究丛书》序	李 荣
湖南汉语方言概况(代前言)	1
溆浦县政区图	
第一章 引论	1
一 溆浦地理人口概况	1
二 溆浦的历史沿革	2
三 溆浦汉语方言的内部差异	3
四 溆浦方言的有关资料	12
五 本书所用的音标符号	14
第二章 语音	17
一 溆浦方言的语音系统	17
(一) 声韵调分析	17
(二) 声韵调配合关系	20
二 溆浦方言的语音变化	45
(一) 文白异读	45
(二) 语音变化	51
(三) 多音字	53
三 溆浦方言同音字汇	54
四 溆浦音与北京音比较	79

(一) 声母比较	79
(二) 韵母比较	82
(三) 声调比较	85
五 溱浦音系与中古音比较	87
(一) 声母比较	87
(二) 韵母比较	92
(三) 声调比较	98
第三章 词汇	100
一 溱浦方言词汇的特点	100
(一) 造词的理据	100
(二) 亲属称谓词的特点	101
(三) 社会称谓词的特点	103
(四) 古语词的保留	103
(五) 与普通话词汇的差异	105
(六) 生动形象的熟语	109
二 溱浦方言分类词表	111
(一) 天文	112
(二) 地理	114
(三) 时令 时间	117
(四) 农业	120
(五) 植物	122
(六) 动物	130
(七) 房舍	136
(八) 器具 用品	138
(九) 称谓	144
(十) 亲属	148
(十一) 身体	152
(十二) 疾病 医疗	156

(十三) 衣服 穿戴·····	159
(十四) 饮食·····	162
(十五) 红白大事·····	168
(十六) 日常生活·····	171
(十七) 讼事·····	174
(十八) 交际·····	175
(十九) 商业 交通·····	178
(二十) 文化教育·····	181
(二十一) 文体活动·····	183
(二十二) 动作·····	186
(二十三) 位置·····	193
(二十四) 代词·····	194
(二十五) 形容词·····	197
(二十六) 副词 介词等·····	203
(二十七) 量词·····	206
(二十八) 附加成分·····	208
(二十九) 数词等·····	212
第四章 语法·····	216
一 溆浦方言的词法特点·····	216
(一) 叠音构词·····	216
(二) 语素“儿”·····	218
(三) 名词附加成分·····	221
(四) 形容词的生动形式·····	224
(五) 广泛运用的量词“条”·····	226
(六) 代词·····	226
(七) 动词的重叠形式·····	227
(八) 动词的动态·····	228
(九) 其他词类的用法·····	233

二 淑浦方言的句法特点·····	235
(一) 语序·····	235
(二) 句式·····	237
三 语法例句·····	253
第五章 淑浦方言语料记音·····	258
一 儿歌 民歌·····	258
二 民间故事·····	261
三 谜语 熟语·····	263
主要参考文献·····	276
后记·····	278